



**የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን
ሚኒስቴር**

**MINISTRY OF URBAN DEVELOPMENT AND
CONSTRUCTION**

**በኮንስትራክሽን ዘርፍ ለሚሰማሩ ለውጭ አገር ዜጎች ሥራ ፈቃድ
ለማውጣት የደጋፍ ደብዳቤ የሚሰጥበትን ሁኔታ ለመወሰን የወጣ
መመሪያ ቁጥር 29/2012**

**DIRECTIVE TO PROVIDE RECOMMENDATION LETTER TO GRANT
WORK PERMIT FOR FOREIGN CITIZENS IN CONSTRUCTION
SECTOR NUMBER 29/2020**

ግንቦት, 2012 ዓ.ም

አዲስ አበባ

MAY 2020

ADDIS ABABA

የኮንስትራክሽን ዘርፍ በባህሪው የተለያዩ ባለድርሻ አካላትን የሚያሳትፍና በተለያዩ ሙያ የሰለጠኑና የአመራር ክህሎት ያላቸው ሙያተኞችን የሚፈልግ ሲሆን በሀገር ውስጥ ሙያተኞች ሊሸፈኑ የማይችሉ የትምህርት መስኮች እና የአመራር ብቃት ክፍተት ለመሙላት የውጭ ሀገር ዜጎችን ቀጥሮ በማሰራት በሂደትም እውቀትና ክህሎት ለተተኪ ኢትዮጵያዊያን በማስተላለፍ የቴክኖሎጂ ሽግግር እንዲፈጠር ለማድረግ አስፈላጊ መሆኑ፤

WHEREAS: The construction sector by its nature involves various stakeholders like technical and managerial professionals with knowledge and skills of local and expatrait expertise; in some of the professional fields inorder to fill the leadership gaps, it deemed necessary to hire foreign citizen for knowledge, skill and technology transfer to local national;

የኮንስትራክሽን ዘርፍ ለብልሹ አሰራር የተጋለጠ ከመሆኑ አንጻር ከሥራ ፈቃድ ሰጪ አካል ህጋዊ ፍቃድ የተሰጣቸው የውጭ አገር ዜጎች በተፈቀደላቸው የሥራ መስኮችና ድርጅቶች ውስጥ ሕግና ሥርዓትን ተከትለው እየሰሩ መሆኑን ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበርና በመቀናጀት ተገቢው ክትትልና ቁጥጥር የሚደረግበት የተጠናከረ የአሰራር ሥርዓት መዘርጋት **ግልፅነትና ተጠያቂነት** ማስፈን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

WHEREAS: The construction sector is exposed to various kinds of corruption. In order to follow up an expatriate excuting the given filed of work within hired organization and with a given legal framework; it deemed necessary to create strengthened follow up system with a concerned body to poster clarity and accountability;

የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ሚኒስቴር የሰራተኛና ማህበራዊ ጉዳይ ሚኒስቴር በአዋጅ ቁጥር 1156/2011 አንቀጽ 171 (1) (ሀ) መሠረት ለውጭ አገር ዜጎች የሥራ ፈቃድ የሚሰጥበትን ሁኔታ ለመወሰን ተሻሽሎ ባወጣው መመሪያ አንቀጽ 8(1) በተደነገገው መሠረት በኢትዮጵያዊያን ሊሸፈን የማይችል ስለመሆኑ አግባብ ካለው የመንግሥት መ/ቤት የተሰጠ የጽሑፍ ማረጋገጫ ወይም የድጋፍ ደብዳቤ ለፍቃድ ሰጪው አሠሪው ማቅረብ እንዳለበት በመደንገጉ ሚኒስቴር መስሪያ ቤቱ በፍቃድ ሰጪው አካል ለውጭ አገር ዜጎች የሥራ ፈቃድ ለመስጠት የሚጠየቀውን የድጋፍ ደብዳቤ የሚሰጥበትን ሁኔታ ለመወሰን ይህን መመሪያ አውጥቷል።

WHEREAS: The ministry of labour and social affairs based on proclamation number 1156/2019 article 171 (1) (e) and amended directive for work permit of Foreign citizens' article 8(1) jobs which can not be covered by Ethiopian citizens' needs written approval or recommendation letter for expatrite. Therefore, ministry of urban development and construction inorder to set a system for provision a required recommendation letter releases the following directive:

ክፍል አንድ

PART ONE

ጠቅላላ

GENERAL

1. አጭር ርዕስ

Short Title

ይህ መመሪያ “ በኮንስትራክሽን ዘርፍ ለሚሰማሩ ለውጭ አገር ዜጎች ሥራ ፈቃድ ለማውጣት የድጋፍ ደብዳቤ የሚሰጥበትን ሁኔታ ለመወሰን የወጣ መመሪያ ቁጥር 29/2012” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

This directive can be named: Directive to Provide Recommendation Letter to Grant Work Permit for Foreign Citizen in Construction Sector Number 29/2020

2. ትርጓሜ

Definition

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጓሜ የሚሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ ውስጥ፡-

In this directive unless the context otherwise requires:

- 1) “አሠሪ” ማለት በአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ አዋጅ ቁጥር 1156/2011 አንቀጽ 2(1) ያለው ትርጉም ይኖረዋል።

“Employer” means defined as in an employer and labour affairs proclamation number 1156/2019 article 2(1)

- 2) “ሚኒስቴር” ማለት የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ሚኒስቴር ነው።

“Ministry” means Ministry of Urban Development and Construction;

- 3) “የውጭ አገር ዜጋ” ማለት የኢትዮጵያ ዜጋ ያልሆነ ማንኛውም ሰው ነው።

“Foreign Citizen” means anyone who does not hold Ethiopian Citizenship;

- 4) “ተገቢ ሙያ” ማለት የውጭ አገር ዜጋው ለሚቀጠርበት የሥራ መደብ ብቃት ያለው መሆኑን ለማረጋገጥ የተሰጠው ሕጋዊ የትምህርትና ሥልጠና ማስረጃ ወይም የሥራ ልምድ ማለት ነው።

“Appropriate Profession” means educational and training certificate or work experience submitted by foreign citizen to be hired in specific job post;

- 5) “ተተኪ ሠራተኛ” ማለት የውጭ አገር ዜጋው በተመደበበት የሥራ መደብ ላይ በረዳትነት ተመድቦ የውጭ አገር ዜጋውን ለመተካት ዕውቀት የሚቀስም ኢትዮጵያዊ ሠራተኛ ማለት ነው።

“Assistant Worker” means a worker who has an ethiopian citizenship and assists a worker with foreign citizenship for knowledge gain and replacement;

- 6) “የሚመለከተው የስራ ክፍል ወይም አካል ” ማለት እንደጉዳዩ አግባብነት ወደ አገር ውስጥ ገብተው ለመሥራት የሥራ ፈቃድ እንዲሰጣቸው ጥያቄ ለሚቀርብላቸው የውጭ አገር

ዜጎች የድጋፍ ደብዳቤ ወይም የሙያ ብቃት ማረጋገጫ የሚሰጥ የሚኒስቴር መ/ቤቱ አካል የሆነ የስራ ክፍል ነው።

“Responsible Section or Body” means a part of ministry that issues letter of recommendation or professional competence certificate for an expatriate to get work permit by showing to appropriate body in Ethiopia;

- 7) "የድጋፍ ደብዳቤ" ማለት ከውጭ ሀገር ወደ ሀገር ውስጥ ገብተው በኮንስትራክሽን ኢንዱስትሪ የስራ መስኮች የሚሰማሩ ባለሙያዎች ለሰራተኛና ማ/ጉዳይ ሚኒስቴር የሚጻፈው ደብዳቤ ነው።

“Recommendation Letter” means letter that will be written for foreign professionals to present to Ministry of Labour and Social Affairs to get work permit in Construction Industry in Ethiopia;

- 8) “ሰው” ማለት ማንኛውም የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ ሰውነት የተሰጠው አካል ነው።

“Person” means any natural or juridical person;

- 9) ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለጸው የሴትም ጾታ ያካትታል።

Any expression in the masculine gender includes feminine.

- 10) “ሪፖርት” ማለት ማንኛውም ቀጣሪ ድርጅት የውጭ አገር ዜጋው በተመደበበት የሥራ መደብ ላይ በረዳትነት ተመድቦ የውጭ አገር ዜጋውን ለመተካት ተተኪ ሰራተኛው ዕውቀት ስለመቅሰሙ በተቀመጠው የጊዜ ገደብ በአሰሪው በኩል ለሚኒስቴር መ/ቤቱ የሚደረግ ሪፖርት ነው።

“Report” means report prepared by employing organization concerning assiatnt worker of foreign citizen about knowledge gain in given period of time for replacement and submitted to Minstry of Urban Development and Construction;

3. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ መመሪያ በተቀጣሪ የውጭ አገር ዜጎች፣ በቀጣሪ ድርጅቶችና፣ መመሪያውን በሚያስፈጽሙ የመንግሥት አካላት ላይ ተፈጻሚ ይሆናል።

Scope of Application

Will be applicable to foreign worker, employing organization and implementing government bodies.

ክፍል ሁለት

PART TWO

የስራ ፍቃድ ለማውጣት የድጋፍ ደብዳቤ አሰጣጥ ስረዓት

System for Provision of Recommendation Letter to Grant Work Permit

4. የሥራ ፈቃድ ለማውጣት የድጋፍ ደብዳቤ ስለ ማስፈለግ

Need for Recommendation Letter to Grant Work Permit

1/ በኢትዮጵያዊያን ሊሸፈን በማይችል የሥራ መስክ ላይ የውጭ አገር ዜጎችን ቀጥሮ ለማሰራት የሚፈልግ አሰሪ ከስራ ፍቃድ ሰጪ አካል ፍቃድ ለማውጣት ከሚኒስቴሩ ወይም ሕጋዊ ውክልና ከተሰጠው አካል የድጋፍ ደብዳቤ ማውጣት አለበት።

An organization who has a job title that can not be covered by Ethiopian citizen needs recommendation letter from the Ministry or legal representative for hiring an expatriate;

2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተመለከተው የሥራ ፈቃድ ትብብር ደብዳቤ ሊሰጥ የሚችለው አሰሪው የውጭ አገር ዜጋውን በድርጅቱ ውስጥ ለመቅጠር ሲጠይቅ ብቻ ነው።

A recommendation letter mentioned in this article of subarticle 1 can be issued when an employer requests to hire expatriate in his organization;

3/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተገለጸው የሥራ ፈቃድ የሚያገለግለው ፈቃዱን በጠየቀው አሰሪ ድርጅት ውስጥ ፈቃድ በተጠየቀበት የሥራ መደብ ላይ ለመሥራት ብቻ ነው።

A granted work permit mentioned in this article of subarticle 1 is valid only in applicant employer's organization and specific job title;

4/ አሰሪው የእውቀት ሽግግር በሰሩ ለተመደበው ኢትዮጵያዊ ባለሙያ ሰለማድረግ በተቀመጠው የጊዜ ገደብ ሪፖርት ያድርጋል፤

Employer should submit report about knowledge transfer from Foreign to Ethiopian professional in given period of time;

5. የድጋፍ ደብዳቤ የማያስፈልጋቸው የውጭ አገር ዜጎች

Foreign Citizen's Who Not Need Recommendation Letter

- 1) የሠራተኛና ማህበራዊ ጉዳይ ሚኒስቴር በአዋጅ ቁጥር 1156/2011 አንቀጽ 171 (1) (ሠ) መሠረት ለውጭ አገር ዜጎች የሥራ ፈቃድ የሚሰጥበትን ሁኔታ ለመወሰን ተሻሽሎ ባወጣው መመሪያ አንቀጽ 7 ስር የተዘረዘሩትን የውጪ ሀገር ዜጎች የድጋፍ ደብዳቤ የማስፈልጋቸው ይሆናሉ።

According to the Ministry of Labour and Social Affairs proclamation number 1156/2019 article 171 (1) (e) and the released amended directive about work permit granting condition, a foreign citizen mentioned there does not need a work permit;

6. በኮንስትራክሽን ዘርፍ የሥራ ፈቃድ ለማግኘት የሚያስችሉ ሁኔታዎች

Conditions to Grant Work Permit in Construction Sector

ማንኛውም አሠሪ በኢትዮጵያ ውስጥ የውጭ አገር ዜጋን ቀጥሮ ለማሰራት የሥራ ፈቃድ ማውጣት የሚችለው፤

An employing organization in Ethiopia who wants to hire expatriate should check for the following things:

- 1) የውጭ አገር ዜጋው እንዲቀጠርበት የተጠየቀው የሥራ መስክ በኢትዮጵያዊያን የትምህርት መስኮች ያልተሸፈነ ፣ከዚህ መመሪያ ጋር በአባሪነት በሚዘረዘርው የትምህርት ዝግጅት ብቻ ይሆናል፤

A job tilte that requires an expatriate should be an educational field that has not been covered in Ethiopian educational curriculum and types of an educational certificates that are annexed with this directive;

2) የውጭ አገር ዜጋው በንኡስ ተራ ቁጥር 1 የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ የተክኖሎጂ ሽግግር ለማድረግ የሚያስችል ክፍተኛ ባለሙያ ሲሆንና ሙያው የኮንስትራክሽን ኢንዱስትሪውን የሚያዘምንና አገልግሎቱም ለሀገሪቱ ጠቃሚና ተፈላጊነት ሲኖረው፤

Not withstanding subarticle one, an expatriate should be high professional who can transfer knowledge which can advance construction industry and his service must be so crucial and helpful to the nation;

3) ዋና መሥሪያ ቤቱ ከኢትዮጵያ ውጭ የሆነውን ድርጅት ወክሎ ተቀማጭነቱን በኢትዮጵያ ውስጥ በማድረግ የሚሠራ የውጭ አገር ዜጋ (የንግድ እንደራሴ) ሲሆን፤

When the main office of an organization is abroad and the representing office is here in Ethiopia headed by foreign citizen (Trade Ambassador);

4) የውጭ አገር ዜጋው በሽርክና ወይም በአክሲዮን በተቋቋመ የኮንስትራክሽን ግብአት አምራች ድርጅት ውስጥ አባል ከሆነ ወይም ድርሻ ካለው እና በዚሁ ድርጅት ውስጥ በደመወዝ ተቀጥሮ የሚሰራ ሲሆን፤

When an expatriate works in a joint venture company or a share company who produces construction inputs and has a share with in a company and works as an employee;

5) የውጭ አገር ዜጋው መንግሥት ባደረገው የሁለት-ወይም የብዙ ወገን ስምምነቶች ወይም ውሎች መሠረት ሲቀጠር፤

When an employee works in an organization with bilateral or multilateral agreement with the government;

6) አሠሪው/የውጭ ባለሀብት ብቻውንም ሆነ ከአገር ውስጥ አሠሪ/ባለሀብት ጋር በቅንጅት ላቋቋመው ድርጅት ክፍተኛ የማኔጅመንት አባላት የሆኑ የውጭ አገር ዜጎችን ለመቅጠር ሲፈልግ፤

When an employer is sole investor or holds a share company with local business owner and wants to employe an expatriate for higher management body;

7) ለኮንስትራክሽን ማሸን ተከላ ወይም ለኮሚሽን ሥራ የሚመጣ የውጭ አገር ዜጋ በግዥ ስምምነቱ ከተጠቀሰ፤

When hiring of an expatriate mentioned in contractual agreement for construction machine planting and commissioning work;

- 8) አሠሪው/የአገር ውስጥ ባለሀብት ከውጭ ንግድ ጋር በተያያዘ ከውጭ ኢንተርፕራይዝ ጋር ባደረገው ስምምነት መሠረት የውጭ አገር ዜጋው ለሥራው አስፈላጊ መሆኑን በኢትዮጵያ ኢንቨስትመንት ኮሚሽን ሲረጋገጥ የትብብር የሥራ ፈቃድ ደብዳቤ ሊሰጥ ይችላል።

When an employer/local business owner in connection to foreign trade has signed an agreement with foreign enterprise about an expatriate need and the need has been approved by ethiopian Investment commission, then support letter can be issued;

- 9) በዚህ አንቀጽ የተመለከቱት ቢኖሩም በኢንቨስትመንት አዋጅ ቁጥር 769/2004 በአንቀጽ 37(3) በተደነገገው መሠረት የውጭ ባለሀብት ለሚያካሂደው ድርጅት የውጭ ዜግነት ያላቸውን ከፍተኛ ማኔጅመንት አባላት።

Not withstanding the articles mentioned in this directive and investment proclamation number 769/2012 in article 37(3) a firm owned by foreign investor can hire an expatriate for higher management body;

7. ስለ ሥራ ፈቃድ ድጋፍ ጥያቄ አቀራረብ

Request Conditions for Support Letter to Work Permit

- 1) የውጭ አገር ዜጋ የድጋፍ የሥራ ፈቃድ ጥያቄ ማቅረብ የሚችለው ቀጣሪ ድርጅት ብቻ ነው።

A request for recommendation letter for an expatriate to grant work permit should be done by an employing organization;

- 2) ማንኛውም አሠሪ የውጭ አገር ዜጋ ለመቅጠር የድጋፍ ደብዳቤ እንዲጻፍለት ጥያቄ ማቅረብ የሚችለው ከዚህ መመሪያ ጋር አባሪ የተደረገው የማመልከቻ ቅጽ የሚጠይቀውን መረጃ በማሟላት ነው።

An expatriate employing organization when requesting for recommendation letter should fill the form in the annex and submit with required documents;

3) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 8 (2 እና 3) እንዲሁም ቀጣይነት በሌላቸው እንደ መሣሪያ ተክላ፣ ሥራ ላይ ከሚቀጠሩት በስተቀር በሌሎች የሥራ መደቦች ለሚቀጠር የውጭ አገር ዜጋ ተተኪ ኢትዮጵያዊ መመደቡን ወይም መቀጠሩን የሚገልጽ ማስረጃ በአሠሪው ይቀርባል።

In the article 8 (2 and 3) of this directive except for seasonal works like machine planting, for an expatriate in organization an employer should present an evidence that a local assistant has been assigned for replacement;

4) አሠሪው በኮንስትራክሽን ሙያ ነክ ዘርፍ የሚቀጠሩ የውጭ አገር ዜጎችን በተመለከተ አግባብ ባለው የመንግሥት መ/ቤት የተረጋገጠ የሙያ ብቃት ማረጋገጫ ያቀርባል።

An expatriate employing organization in construction sector should submit professional competence certificate of an expatriate from government bodies;

8. ተተኪ ኢትዮጵያዊያንን ስለማሰልጠን

Training of Local Employee for Replacement

1) አሠሪው የሥራ ፈቃድ በተሰጠበት የጊዜ ገደብ ውስጥ የውጭ አገር ዜጎችን የሚተኩ ኢትዮጵያዊያን እንዲሰለጥኑ በማድረግ ሪፖርት በየ3 ወር ማቅረብ አለበት።

An expatriate employing organization should submit report within a granted work permit period, about the training of local assistant every three months;

2) ስለተተኪው ኢትዮጵያዊ አጠቃላይ የዕውቀት ሽግግርና የሥራ ሁኔታ በሚኒስቴሩ ወይም አግባብ ያለው ባለሥልጣን ክትትልና ቁጥጥር ይደረጋል።

For local assistant who supposed to replace an expatriate, a follow up will be done by the ministry or appropriate authority about knowledge transfer issue;

3) በንኡስ ተራ ቁጥር 2 የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ ተቀጣሪው በትክክል የእውቀት ሽግግሩን ስለማገኘቱ ለሚኒስቴሩ ሊያቀርብ ይችላል።

Notwithstanding subarticle 2, the ministry should receive a report about knowledge transfer of the local assisting staff;

9. ስለ የድጋፍ ደብዳቤ አሰጣጥ

Conditions for Provsion of Recommendation Letter

1) የድጋፍ ደብዳቤ ለመጻፍ የሚያስችሉ በቂ መረጃዎች ተደራጅተው መያዝ ይኖርባቸዋል፤

Supporting documents that are required for issuing recommendation letter should be well organized;

2) በሀገር ውስጥ መሸፈን የማይችሉ ሙያዎች በድጋፍ ሰጭው ክፍል ተዘርዝርው መያዝና ለተጠቃሚው በግልጽ እንዲያውቀው በሚታይ ቦታ መለጠፍ ይኖርበታል፤

A job titles that can not covered by local staffs should be well listed and should be posted in appropriate place by support giving section;

3) በስራ ላይ ተሰማሩ ባለሙያዎች ተገቢውን አገልግሎት እየሰጡ ስለመሆኑ ክትትል ይደርጋል የስራ ስምሪቱን አስመልክቶ ሪፖርት ያዘጋጃል።

Follow up and report should be done about employed professional for his service efficiency;

10. ስለ ዕድሳትና የጊዜ ገደብ

Renewal time Period

1/ የድጋፍ ደብዳቤ የሚሰጠው በአንድ የሥራ መደብ ላይ ለመሥራት እስከ ሦስት ዓመት ሲሆን፣ በየዓመቱ ይታደሳል። ሆኖም የተተኪው የእውቀት ሽግግር ጥቅምና ጉዳቱ ተመርመሮ ሚኒስቴሩ የሦስት ዓመቱን የጊዜ ገደብ እንደአስፈላጊነቱ ሊያሻሽል ይችላል።

A recommendation letter is issued for three-year period that will be renewed every year. However, depending upon knowledge gain of local assisting staff the three years' period can be extended;

2/ የድጋፍ ደብዳቤ ዕድሳት ጥያቄ የቀረበበት ምክንያት በቂ ሆኖ ካልተገኘ ሚኒስቴሩ የሥራ ፈቃዱን እንዳይታደስ ሊያደርግ ይችላል።

A renewal of recommendation letter can be rejected by the ministry if the case is not justifiable;

3/ የድጋፍ ደብዳቤ ጊዜ መቆጠር የሚጀምረው አመልካቹ የውጭ አገር ዜጋን ቀጥሮ ለማሰራት ካመለከበት ቀን ጀምሮ ነው።

Time period of a recommendation letter starts as of application submitted for hiring of expatriate;

4/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የውጭ አገር ዜጋው አገር ውስጥ ከገባ 90 የሥራ ቀናት በኋላ የሚቀርብ ማንኛውም የትብብር ድጋፍ ደብዳቤ ጥያቄ ተቀባይነት አይኖረውም።

Not withstanding this article of subarticle 3, a request of recommendation letter is not valid after the expatriate has been in the country for the last 90 working days.

11. የሚኒስቴር መ/ቤቱ ተግባርና ኃላፊነት

Duties and Responsibilities of Ministry Office

1) በዚህ መመሪያ አንቀጽ 6 መሰረት ቅድመ ሁኔታዎችን አሟልተው ሲቀርቡ የድጋፍ ደብዳቤ መስጠት

Provision of recommendation letter when the prerequisites in article 6 of this directive is fulfilled;

2) የውጭ አገር ዜጋ የስራ ፍቃድ ከሚሰጠው የሰራተኛ ማህበራዊ ሚኒስቴር ጋር ስራዎችን በቅንጅት መምራት አለበት

An expatriate should excute his work in cooperation with ministry of labour and social affairs who grants the work permit;

3) በኮንስትራክሽን ዘርፍ በሀገር ውስጥ ሊሸፈኑ የማይችሉ የተገቢ መ.ያ አይነቶች በየጊዜው በጥናት መለየት አለበት

Periodical research should be conducted to identify professions that can not be covered by local staffs in the construction industry;

4) የድጋፍ ደብዳቤ ተሰጥቷቸው ወደ ስራ የገቡ የውጭ ሀገር ዜጎች በዚህ መመሪያ አንቀፅ 17 መሠረት ቁጥጥርና ክትትል ማድረግ

An expatriate who has resumed work after issuing of recommendation letter should be followed based on article 17 of this directive.

12. የአሠሪ ግዴታዎች

Obligations of an Employer

በአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ አዋጅ ቁጥር 1156/2011 ያሉት ግዴታዎች እንደተጠበቁ ሆነው አሠሪው የሚከተሉት ተጨማሪ ግዴታዎች ይኖሩበታል።

Not withstanding obligations in employer and labour affairs proclamation number 1156/2019, employer has the following additional obligations:

1/ የሥራ ፈቃድ የተሰጠውን የውጭ ዜጋ በተፈቀደለት የሙያ መስክ እና አድራሻ ላይ ብቻ የማሰራት፤

An expatriate who has been issued recommendation letter should work in specific job title and address;

2/ የሥራ ሁኔታ ተቆጣጣሪው የውጭ አገር ዜጋው በአካል እንዲቀርብለት ሲጠይቅ አስፈላጊውን የመፈፀም፤

when there is a request of an expatriate for physical appearance by supervisor; fulfill the order;

3/ አሠሪው የውጭ አገር ዜጋውን አገልግሎት የማይፈልግ ሆኖ የሥራ ውሉን ሲያቋርጥ የሥራ ውሉን ባቋረጠ በ5 የሥራ ቀናት ውስጥ ጉዳዩን ለሚኒስቴሩ በጽሁፍ ማሳወቅ፤

When an employer does not want service of an expatriate and terminate an employment, should notify to the ministry with in 5 working days;

4/ የውጭ አገር ዜጋው የሚሠራበትን የሥራ ቦታ ከቀየረ አዲሱን አድራሻ፣ አድራሻው ከተቀየረበት ቀን ጀምሮ በ5 የሥራ ቀናት ውስጥ ለሚኒስቴሩ የማሳወቅ፤

When there is change of work address of an expatriate, notify to the ministry with in 5 working days;

5/ ልምድ የሚቀስም ተተኪ የሀገር ውስጥ ባለሙያ የመመደብና ተቀጣሪው የውጭ አገር ዜጋ እየሰጠ ስላለው አገልግሎት አፈጻጸም ልምድ እና የእውቀት ሽግግር በሚያሳይ እና በሚስቸል ደረጃ ሪፖርት ማቅረብ፤

Assign a local assistant to an expatriate, report about contribution of the same and knowledge transfer to a local assistant;

6/ የሥራ ፈቃድ የሌለውን የውጭ አገር ዜጋ በሥራ ላይ ያለማስማራት፤

Not to employ an expatriate without work permit;

7/ የውጭ አገር ዜጋውን የመኖሪያ አድራሻ መዝገቦ በመያዝ አግባብ ባለው አካል ሲጠየቅ የማሳየት/የማቅረብ፤

Register a residence of an expatriate and show it when a request comes from an appropriate body;

8/ የውጭ አገር ዜጋውን በሕገወጥ ሥራዎችና በሌላ ለሞራል ተጻራሪ በሆኑ ተግባራት ላይ ያለማስማራት፤

Not to engage an expatriate in illegal and unethical jobs;

9/ ከተቀጣሪው የውጭ አገር ዜጋ ለተተኪ አትዮጵያዊያን ተገቢው እውቀትና ክህሎት የሚተላለፍበትን ሁኔታ የመፍጠርና የማረጋገጥ፡፡

Create situations that the knowledge transfer from an expatriate to local assistant is assured;

10/ አሠሪው ለተተኪ አትዮጵያዊያን ስለሚሰጠው የዕውቀት ሽግግር ፕሮግራምና ስለሚተኩበት የጊዜ ገደብ በተጨማሪ መረጃ ላይ የተመሠረተ ሪፖርት ለከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ሚ/ር ያቀርባል፡፡

An employer should submit a report about knowledge transfer program to a local assistant and time table of a replacement to ministry of urban development and construction.

13. የተቀጣሪው የውጭ አገር ዜጋ ግዴታዎች

Obligations of an Expatriate

በአሠሪና ሠራተኛ ጉዳይ አዋጅ ቁጥር 1156/2011 ያሉት የሠራተኛው ግዴታዎች እንደተጠበቁ ሆነው ተቀጣሪው የውጭ አገር ዜጋ የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖሩበታል።

Notwithstanding employer and labour affairs proclamation number 1156/2019, an expatriate has the following obligations:

1) በሥራ ፈቃድ ደብተሩ ላይ ለተመለከተው አሠሪ ብቻ የመሥራት፤

Work only with an appropriate employer mentioned in work permit book;

2) የተሰጠውን የሥራ ፈቃድ በመያዝ በሥራ ገበታው ላይ የመገኘት፤

To be available in work station with a given work permit;

3) በሥራ ፈቃድ ደብተሩ ላይ በተመዘገበው የሥራ መደብ /ሙያ ላይ ብቻ የመስማራት፤

Work only in appropriate job title mentioned in work permit book;

4) ለተተኪው ኢትዮጵያዊያን እውቀት የማስተላለፍ፤

Transfer knowledge to his local assistant;

5) በሕገወጥ ሥራዎችና በሌላ ለሞራል ተፃራሪ በሆኑ ተግባራት/ሥራዎች ላይ ያለመስማራት፤

Not to be engaged in an illegal or unethical works,

6) የውጭ አገር ዜጋው ወደ ሚኒስቴሩ ወይም አግባብ ላለው ባለሥልጣን በመቅረብ ሪፖርት እንዲያደርግ በሥራ ሁኔታ ተቆጣጣሪው ሲጠየቅ በወቅቱ የመቅረብ ግዴታ አለበት።

An expatriate should be available physically to ministry or an appropriate authority in appointed time when requested by his supervisor;

14. አዲስ የሥራ ፈቃድ የድጋፍ ደብዳቤ ለማውጣት መሟላት ያለባቸው መሥሪቶች

Criteria to be fulfilled for recommendation letter to grant a new work permit

1/ ማንኛውም አሠሪ ለሚቀጥረው የውጭ አገር ዜጋ አዲስ የሥራ ፈቃድ የድጋፍ ደብዳቤ ለማውጣት የሚከተሉትን መሥሪቶች አሟልቶ ማቅረብ ይኖርበታል።

To receive a recommendation letter for hiring of an expatriate an employer should fulfill the following criterions:

ሀ/ በቀጣሪ ድርጅት የሚቀርብ የሥራ ፈቃድ ጥያቄ ማመልከቻ፤

a) A work permit application request by employing organization;

ለ/ የተቀጣሪው የውጭ አገር ዜጋ የግል ታሪክ የተሞላበት ቅጽ፤

b) A curriculum vitae filled in a form by an employee-expatriate;

ሐ/ አግባብ ባለው አካል የተረጋገጠ የውጭ አገር ዜጋው የትምህርት ማስረጃ እንዲሁም የሥራ ልምድ ማስረጃ /ኦሪጅናልና ኮፒ/፤

c) Educational certificate and work experiences of an expatriate authenticated by an appropriate body (original and copy)

መ/ የውጭ አገር ዜጋው ከሦስት ወራት ያላነሰ ጊዜ ያለው የጉዞ ሕጋዊ ፓስፖርት፤

d) Legal travel passport of an expatriate with not less than three months validity;

ሠ/ የፓስፖርት መጠን ያላቸው የውጭ አገር ዜጋው አራት ጉርድ ፎቶግራፎች፤

e) A four passport size photos of an expatriate;

ረ/ እንደ አግባቡ ጊዜው ያላለፈበት የቢዝነስ ቪዛ (BV)፣ የሥራ ቪዛ (WV)፣ ለመንግሥት ተቋማት የሚሰጥ ቪዛ (GV) ወይም መንግሥታዊ ላልሆኑ ተቋማት የሚሰጥ ቪዛ (NV)፤

f) Appropriate and valid visas such as Business Visa (BV), Work Visa(WV), Visas for Government Bodies (GV) or Non governmental organization Visa (NV);

ሰ/ እንደ አግባቡ የውጭ አገር ዜጋው ከአሰሪው ጋር የገባው የሥራ ቅጥር ውል፤

Appropriate work contractual agreement of an expatriate with an employer;

2/ አሰሪው የግል ድርጅት ከሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 ከተመለከቱት በተጨማሪ እንደ አግባቡ የንግድ ወይም የኢንቨስትመንት ፈቃድ ማቅረብ አለበት፤

If an employer is owner of private organization; a trade or an investment license should be submitted in addition to rules in this article of subarticle 1;

3/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1/ሐ የተመለከተው ቢኖርም የውጭ አገር ዜጋው የትምህርት ማስረጃ ከሌለውና ባለው የሥራ ልምድ መሠረት ሥራውን መሥራት እንደሚችል

ማረጋገጥ ከተቻለ ድጋፍ ሊሰጠው ይችላል ሆኖም ግን በሚቋቋም ኮሚቴ በቃለ ጉባኤ መወሰን አለበት።

Not withstanding this article of subarticle 1, if an expatriate does not have an educational certificate but has an experience that can be proven, can be issued a recommendation letter through established committee decision and minute of this purpose;

15. የሥራ ፈቃድ ድጋፍ ደብዳቤው ሊራዘም ስለሚችልበት ሁኔታ

Conditions for Extension of Work Permit of an Expatriate

1/ በዚህ መመሪያ አንቀጽ 12(1) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የሥራ ፈቃድ ሊራዘም የሚችለው፡-

Not withstanding article 12(1) of this directive, extension of work permit can be assured:

ሀ/ ተተኪው ኢትዮጵያዊ የውጭ ዜጋውን የሥራ መደብ መሸፈን ሳይችል ሲቀር፣ ወይም

a) When a local assistant of an expatriate can not takeover the job from an expatriate;

ለ/ የውጭ አገር ዜጋው ለሥራው አስፈላጊ ሲሆን እና የተቀጠረበትም ሥራ ቀጣይና አስፈላጊ መሆኑ የሚቀርበውን እሪፖርት መሰረት ተደርጎ በሚኒስቴሩ ሲረጋገጥ ነው።

When the nature of the job is extendable and the reports shows that an expatriate is so crucial for the work and approved by the minister;

2/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ /1/ የተመለከተው ቢኖርም፣ አሰሪው/የውጭ ባለሀብት ብቻውንም ሆነ በቅንጅት ለሚያካሄደው ድርጅት የውጭ ዜግነት ያላቸውን ከፍተኛ

የማኔጅመንት አባላት የሥራ ፈቃድ ለማራዘም ሲጠይቅ በዚህ መመሪያ በአንቀጽ 6(9) በተደነገገው መሠረት የድጋፍ ደብዳቤ ሊጻፍለት ይችላል።

Notwithstanding this article of subarticle /1/, a company of sole employer or registered as share company, and when a company needs an expatriate for higher management body, a recommendation letter can be issued as per article 6(9) of this directive.

16. የሥራ ፈቃድ ስለሚሰረዝበት ሁኔታ

Condition for Cancellation of Work Permit

1/ የሥራ ፈቃድ ለተሰጠው የውጭ አገር ዜጋ በሚከተሉት ምክንያቶች እንዲሰረዝ የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ሚኒስቴር ለፍቃድ ሰጭው አካል ሊያቀርብ ይችላል።

The ministry of urban development and construction can issue letter of cancellation of work permit of an expatriate to the appropriate body for the following reasons:

ሀ/ የውጭ አገር ዜጋው የተሰጠውን የሥራ ፈቃድ የጊዜ ገደብ ከጨረሰ በኋላ ለሥራው አስፈላጊ አለመሆኑ በሚኒስቴሩ ሲረጋገጥ፤

When an expatriate has finished his period of work permit and no more needed for a work;

ለ/ የውጭ አገር ዜጋው የተሰጠውን የሥራ ፈቃድ የጊዜ ወሰን ባይጨርስም ለሥራው አስፈላጊ አለመሆኑ በአሠሪው ወይም በሚኒስቴሩ በሚደረግ የቁጥጥር ሂደት ሲረጋገጥ፤

Eventhough an expatriate has never finished his work permit but proven that he is not needed for a work by his employer or ministry;

ሐ/ የውጭ አገር ዜጋው ፈቃድ በተጠየቀለትና በተፈቀደለት ሥራ ላይ ሳይሆን በሌላ ሥራ ላይ ተሰማርቶ በአሠሪው ወይም በሚኒስቴሩ በሚደረግ የቁጥጥር ሂደት ሲረጋገጥ፤

When an expatriate is engaged in work other than he is licensed for and proven by his employer or ministry;

መ/ የውጭ አገር ዜጋው ሲሰራው የነበረው ሥራ ሲያልቅ ወይም የማያስፈልግ ሲሆን ወይም ድርጅቱ ሲዘጋ፤

When the work of an expatriate has come to end, not needed or the company cease to exist;

ሠ/ አሰሪው የሥራ አፈጻጸም ሪፖርት ከሦስት ወር በላይ ሳያቀርብ ሲቀር፤

When an employer did not submit a report for more than three months;

ረ/ የውጭ አገር ዜጋው በኢትዮጵያ ውስጥ መኖር ለአገሪቱ ደህንነት አስጊ መሆኑ አግባብ ባላቸው የመንግሥት አካላት ሲረጋገጥ፤

When a stay of an expatriate in the country has certain treat to the nation and proven by an appropriate body;

ሰ/ የውጭ አገር ዜጋው ሥራውን ሲለቅ፤

When an expatriate leaves a job;

ሸ/ የሥራ ፈቃዱ የተገኘው በተሳሳተ መረጃ ላይ ተመርኩዞ ከሆነ፤

When a job is aquaired through forged documents.

17. በውጭ አገር ዜጎች ላይ ስለሚደረግ ክትትልና ቁጥጥር

Following up and Control of an Expatriate

የውጭ አገር ዜጎችን አስመልክቶ በአዋጁ የተደነገጉና አዋጁን መሠረት በማድርግ የወጣ ደንብና መመሪያ ተፈጻሚነት ለማረጋገጥ የሰራተኛና ማህበራዊ ጉዳይ ሚኒስቴር የተሰጠው ስልጣን እንደተጠበቀ ሆኖ በኮንስትራክሽን ዘርፉ የሚሰማሩ እንደ አግባቡ በሚኒስቴሩ ወይም አግባብ ባለው ባለሥልጣን የሥራ ሁኔታ ተቆጣጣሪዎች ተገቢው ክትትልና ቁጥጥር ይደረጋል።

Not withstanding the authority given to ministry of labour and social affairs through proclamation, regulation and directive about work permit of foreign

citizen, in addition to that those who are involved on construction sector a follow up and control will be done by the ministry or an appropriate authority.

18. ጉዳይ አስፈጻሚ ስለመወከል

A Liason Person

- 1) ማንኛውም አሰሪ የውጭ አገር ዜጎችን ቀጥሮ ለማሰራት የሚያቀርበውን የሥራ ፈቃድ ጥያቄ የሚያስፈጽም ሰው መወከል ይችላል ::

An employer can engage a liason person to follow up about the work permit of an expatriate;

- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት የሚወከል ጉዳይ አስፈጻሚ:-

A liason person in this article subartile 1:

ሀ/ የድርጅቱ ሠራተኛ ከሆነ ይህንኑ የሚያረጋግጥ የድርጅቱ መታወቂያ እና የቀበሌ መታወቂያ /አሪጅናል እና ፎቶ ኮፒ/፣

a/ If a Liason person works in the same company should have an ID Card of the company and kebele ID Card (Original and Copy)

ለ/ ሦስተኛ ወገን ከሆነ በኢ.ፌ.ዲ.ሪ የሰነዶች ማረጋገጫና ምዝገባ ኤጀንሲ የተረጋገጠ ውክልና እና የቀበሌ መታወቂያ፣ ይዞ መቅረብ አለበት።

If he is a third person (representative), he should have a legal authorization of a company from FDRE document authentication and registration authority and kebele ID Card;

- 3/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 የተመለከቱት ቢኖሩም የድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ የሥራ ፈቃድ ጥያቄውን ራሱ ሊያስፈጽም ይችላል።

Not withstanding in this article of subarticle 1 and 2, a CEO of a company can process a work permit by himself.

ክፍል ሶስት

PART THREE

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

MISCELLANEOUS PROVISIONS

19. ተጠያቂነት

Accountability

1) የድጋፍ ደብዳቤ ሰጪ አካል ያለአግባብ ለመጠቀም በመፈለግ ደብዳቤው ውጪ አድርጎ ከሆነ ወይም ቀደም ሲል በማይገባ አካሄድ መጠቀሙ ከተረጋገጠ የውሳኔው መስተካከል እንደተጠበቀ ሆኖ ስራውን ያከናወነ ወይንም ውሳኔ የሰጠው ባለሙያ ወይም አመራር በፌደራል የመንግስት ስራተኞች አዋጅ ተጠያቂ ይሆናል።

If a leader or an expert who provides a recommendation letter has unappropriate relationship with an employer and has provided a letter wrongfully will be accountable as per FDRE civil servant proclamation and a letter will be nullified.

20. የመተግበር ግዴታ

Obligation of Enforcement

ማንኛውም ሰው ለዚህ መመሪያ አፈጻጸም የመተግበር ግዴታ አለበት።

Everyone has an obligation to enforce this directive.

21. ስለ መሻር

Cancellation

ይህ መመሪያ ከመውጣቱ ሲሰራባቸው የነበሩ ዘ-ልማዳዊ አሰራሮች በዚህ መመሪያ ተሸረዋል።

Tradional way of doing business before this directive have been cancelled with this directive

22. መመሪያው የሚጸናበት ጊዜ

Effective Date of the Directive

ይህ መመሪያ ከ _____ ጀምሮ የፀና ይሆናል።

This Directive as ofwill be effective

ኢንጂነር አይሻ ሙሀመድ
የከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ሚኒስቴር ሚኒስትር

Eng. Aisha Mohammed

Minster for Minstry of Urban Development and Construction

አባሪ አንድ በሀገር ውስጥ በጥናት የተለዩ የሙያ ክፍተቶች

	በሀገር ውስጥ የማይሸፈኑ የሙያ ዓይነቶች	በሀገር ውስጥ የማይሸፈኑ የአስተዳደር ስራዎች	ምክንያት	በሀገር ውስጥ ባለሙያ ስላለመሸፈኑ የቀረበ አስተያየት	የውጭ አገር ባለሙያዎች የትምህርት እና የስራ ልምድ መስፈርት
1	Technical Advisory	<ul style="list-style-type: none"> -Technical Advisory -Operations Management -Business Development 	Technical Advisory Operations Management Business Development	It requires an in depth experience on heavy equipment (CAT,SEM, AGCO) machines; Senior expertise is not available in Eth. On engine, powertrain, hydraulic, troubleshooting Complexity and delicacy of the work	-MBA and >12 Years hands on experience -Certificate in Asphalt Paver, Truck Pdt, Forklift Pdt, Highway Truck Pdt training -SIX sigma training certificate
2	Senior Technical Support	-Dealership Management development Program	Dealership Management Development Program	-Expertise not available in Ethiopia. -Complexity of Product parts and delicacy of	-Mechanical Engineer with >12Years exp. -Certified in

				the work	Leading Capabilities Assessment
3	Training of Trainers and Accreditation	-Technical Career Development -Training Technicians	Technical Career Development Training Technicians	-Expertise not available in Ethiopia -Complexity of product Parts and delicacy of the work	-Mechanical Engineer with >12Years of hands on experience -Certified in CAT training and accreditation program
4	Advance Product Parts training and Certification	Advance Product Parts Support Training	Advance Product Parts Support Training	-Senior Product Part expertise is not available in Ethiopia. -Complexity of Product parts and delicacy of the work	-Mechanical Engineer with >12Years of exp. -Certified in CAT training and accreditation program

5	Advanced and Expert Technicians training and Certification	Senior Technical Training	Senior Technical Training	-Expertise not available in Ethiopia -Complexity of product Parts and delicacy of the work	-Mechanical Engineer with >12Years of hands on experience -Certified in CAT training and accreditation program
---	--	---------------------------	---------------------------	---	---

Architects

And Engineers

6	DB Expert	Architecture		Masters in the field & 10 Years' of experience	
7	Construction Manager-Operations	Architecture		Masters in the field & 10 Years' of experience	
8	Project Manager	Architecture		Masters in the field & 10 Years' of experience	
9	Cost Engineer	Architecture		Masters in the field & 10 Years' of experience	
10	Construction Scheduler	Architecture		Masters in the field & 10 Years' of experience	
11	Building Information Modeling (BIM)	Architecture/ Engineering		Masters in the field & 10 Years' of experience	

	Expert		
12	Building Management System (BMS) Expert	Engineering	Masters in the field & 10 Years' of experience
13	Fire Safety Engineers Expect	Engineering	Masters in the field & 10 Years' of experience
14	Health & Safety Engineering Expert	Engineering	Masters in the field & 10 Years' of experience
15	Quantity Surveyor	Contract Administration	Masters in the field & 10 Years' of experience
16	Rail way Design Engineer Masters in the field & 10 Years' of experience		
17	DB Expert	<ul style="list-style-type: none"> 1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure 	>15 Years Design Build Professional (DBISA™)
18	Construction Manager-Operations	<ul style="list-style-type: none"> 1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil 	>15 Years Construction Management Association of America (CMAA)

		infrastructure	
19	Project Manager	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure	>15 Years Project Management Institute (PMI)
20	Cost Engineer	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure	>15 Years Certified cost Professional-CCP,AACE
21	Construction Scheduler	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure	>15 Years Construction Scheduling Technician-CST,AACE
22	Real Estate Manager	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil	>15 Years Certified Property Manager-CPM and Accredited Land Consultant-ALC

		infrastructure	
23	Infrastructure Expert	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure	>25Years (Total) PHD,MSC or MBA
24	Construction Claim Expert	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure	>15 years Institute of Construction Claims Practitioner-ICCP
25	Construction Manager-Corporate	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil infrastructure	>25Years Construction Management Association of America-CMAA+ Masters in Business Administration
26	Construction Dispute Resolution and Arbitration Expert	1.Agricultural 2.Commercial 3.Residential 4.Public institutions 5.Industrial 6.Heavy Civil	

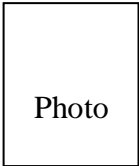
		infrastructure
27	Façade Design	ከ 15 ፎቅ በላይ ላሉ አንጻሮች በቂ የሥራ ልምድ ያለው ባለሙያ ባለመገኘቱ በሀገር ውስጥ/በተቋማቱ የማይሸፈን የሥራ መስክ ነው
28	Kitchen Design	“ “ “
29	Signage Design	“ “ “
30	Wind Engineering	“ “ “
31	Mechanical, Electrical & Plumbing (MEP) Design	“ “ “
32	Interior and Exterior Light Design, Vertical Transportation Design, Vertical Transportation Design, Fire protection Design & Security Design including BMS	“ “ “
33	Acoustic Design	“ “ “
34	Sustainable	“ “ “

	Building Design			
35	Façade Work	“	“	“
36	Mechanical, Electrical & Plumbing (MEP) works	“	“	“
37	Vertical Transportation, Fire Protection & Security works	“	“	“
38	Façade Design Experts	“	“	“
39	Kitchen Design Experts	“	“	“
40	Signage Design Experts	“	“	“
41	Wind Engineering Experts	“	“	“
42	MEP Design Experts	“	“	“
43	Light Design Experts, Vertical Transportation Design Experts & Security Design Experts	“	“	“
44	Acoustic Design Experts	“	“	“
45	Sustainable Building Design Experts	“	“	“
46	Complex and	“	“	“

	High rise buildings shall be treated separately for all professional requirements.
47	✓ ማናጀሪያል የስራ መደብ (Managerial Position)
48	✓ ባድ ማሽኔሪዎች ተከላ፣ ክረሽር፣ ዋና መካኒክ እና ዋና ኤሌክትሪሺያን(H eavy Equipment, Plant, crusher, chief Mechanic and Chief Electrician)
49	✓ ፕላንነንግ ኢንጂነር (Planning Engineer.
50	✓ አስፋልት ፕላንት አፕራተር (Asphalt Plant Operator)
5	✓ ዋና ሥራ

1	አስፈጻሚ/የሀገር ውስጥ ተወካይ/
5	✓ ጂ.ዮ.ቴክ
2	መሃንዲስ
5	✓ የፕሮጀክት ስራ
3	አስኪያጅ
5	✓ መካኒካል
4	መሀንዲስ
55	✓ ስትረክቸራል ኢንጅነር
5	✓ ሮሊንግ ስቶን
6	ኢንጅነር
5	✓ አስተርጓሚ
7	

አባሪ ሁለት የባለሙያ መረጃ



Ministry urban dv' & construction Social Affairs

Information Sheet on Construction Expatriate Workers

Instructions: Please PRINT letters in spaces provided

Ref no. _____

Date: _____

Application Type: New Renewal

Basic Data:

Full Name: _____

Other Name(s): _____

Sex: Male Female Date of Birth: _____ Nationality: _____

Marital Status: Single Married Divorced Widow Separated

Passport Number: _____ Date of Issue: _____

Visa Number: _____ Date of Issue: _____ Visa Type: Business Others

Date of Employment: _____ Length of Employment: _____

Basic Salary (In Birr): _____ Monthly Allowance (In Birr): _____

Name of the region and district / town where the employee is assigned to work: _____

Education Data:

Qualification Type: Certificate Diploma Degree Others (Specify): _____

Level of Qualification: Elementary Junior Secondary Secondary Level Secondary Complete

Vocational Level Vocational Complete College Level College Complete

Post Graduate Level Post Graduate Non-formal Education
 Others _____

Year Completed: _____ Field of Study: _____

Award: Certificate Diploma BA/BSC MA/MSC PhD Other (specify) _____

Professional Skill: _____

Years of Work Experience: Starting Date: _____ End Date: _____

Type of Occupation: _____ Occupation Code: _____

Current position in the Firm: _____

Nature of Service: Employee Voluntary Other (specify) _____

Employer Data:

Organization Name: _____

Address-Region: _____ Kebele: _____

City/Town: _____ Tel.: _____

Sub-city/Zone: _____ Fax: _____

Woreda: _____ P.O.Box: _____

E-mail: _____

Major Activity: _____ Activity code: _____

Type of Organization: Private Organization Governmental NGO Religious Other _____

Industry/Engagement: Agricultural, Hunting, Forestry & Fishing Mining & Quarrying Manufacturing

Electricity, Gas & Water

Construction

Wholesale and Retail Trade Transport,

Storage and Communication

Finance, insurance and Business Services Community, Social &

Personal Services

Number of Ethiopian Employees: _____ Number of Expatriates: _____

Investment Permit or Business License Number: _____

.....
Certification

I hereby confirm that all the particulars furnished in this application are free and correct.

Name of the employer or employer's representative _____

Title _____

Signature: _____ Date: _____

.....
For Office Use Only:

File Number: _____ Application Number: _____

Support Letter Ref.no: _____ Signed By: _____

Date Signed: _____

Work Permit — Type: New Renewal Work Permit Number: _____

Issue/Renew Date: _____ Expiry Date: _____

Residence Permit — Residence ID: _____

Residence ID Issue Date: _____ ID Expiry Date: _____

Approved by: _____ Signature: _____

Date Approved: _____